

N° 50

arte

MAGAZINE

SPÉCIAL ITALIE
DE LA VILLA MÉDICIS
À VISCONTI

LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
MAUX DE BÊTES

LE PASSE-MURAILLE

Denis Podalydès incarne le héros de la nouvelle de Marcel Aymé, dans une adaptation irrésistible signée Dante Desarthe, vendredi 16 décembre

POL

« LE RETOUR MAJESTUEUX
DU RÉALISATEUR DU **TABLEAU** » L'EXPRESS

JEAN-PIERRE LEMOULAND
EN PARTENARIAT AVEC GALILÉE MARION-GAUVIN PRÉSENTE

LOUISE EN HIVER

UN FILM DE
JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE

AVEC LA VOIX DE DOMINIQUE FROT

Selection officielle
ANNECY 2016

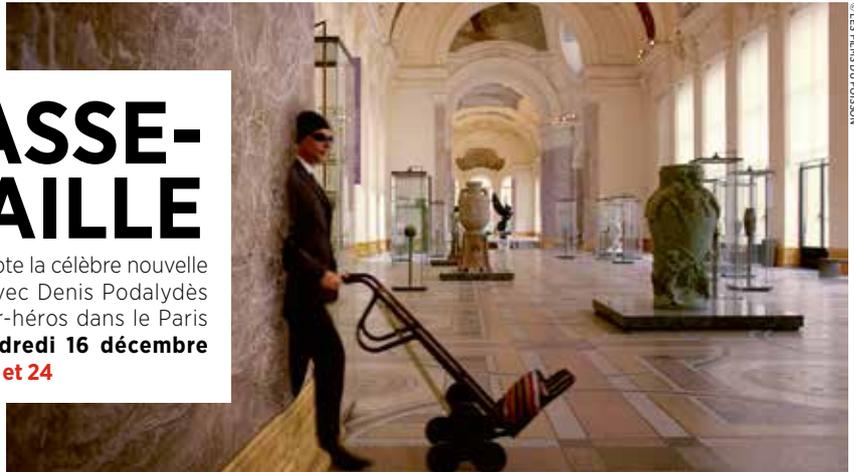

**ZABALTEGI-TABAKALERA
FESTIVAL DE SAN SEBASTIÁN
2016**

UN FILM DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. SCÉNARIO ET RÉALISATION DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. MONTAGE DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. MUSIQUE DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. COSTUMES DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. DÉCOR DE JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. PRODUIT PAR JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE. CO-PRODUIT PAR GALILÉE MARION-GAUVIN. DISTRIBUÉ PAR ARTE AU CINÉMA. © 2016 ARTE AU CINÉMA. TOUS DROITS RÉSERVÉS.



LE PASSE-MURAILLE

Dante Desarthe adapte la célèbre nouvelle de Marcel Aymé, avec Denis Podalydès en irrésistible super-héros dans le Paris d'aujourd'hui. **Vendredi 16 décembre à 20.55 Lire pages 4 et 24**



© LES FILMS DU POISSON



© TFI FILMS

“L’œil de Dieu voit aussi les petits moineaux.”

The immigrant, mercredi 14 décembre à 20.55
Lire page 20

SPÉCIAL ITALIE

Des secrets de la Villa Médicis au cinéma de Luchino Visconti, de la Sicile du *Guépard* au Milan de la Scala, une programmation spéciale entre films, spectacles et documentaires. **Dimanche 11 décembre à partir de 9.50 et lundi 12 à partir de 20.50 Lire pages 6-7, 13-15 et 17**

© WHAT'S UP FILMS



PAS SI BÊTES, LES ANIMAUX

À travers deux documentaires, un état des lieux du débat sur la condition animale, qui passionne de plus en plus l'opinion publique. **Mardi 13 décembre à partir de 20.50 Lire pages 5 et 18-19**

UN SUPER-HÉROS TRÈS DISCRET

Denis Podalydès devient passe-muraille dans l'adaptation par Dante Desarthe de la célèbre nouvelle de Marcel Aymé. L'histoire d'un super-héros pas comme les autres, que le comédien incarne sur un ton romantique et burlesque.



© LES FILMS DU POISSON

Vendredi 16 décembre à 20.55

LE PASSE-MURAILLE

Lire page 24

chais le personnage à son visage. En fait, c'est un super-héros désintéressé, qui ne cherche pas le pouvoir. Un type assez inexistant, opaque, gris. Il a quelque chose de la qualité du mur... C'est cet aspect inodore, glissant, qui m'a plu. On n' imagine pas un être de chair et d'émotion jouer le passe-muraille. Depardieu, par exemple, l'aurait cassé, le mur !

Comment avez-vous abordé la nouvelle originale avec Dante Desarthe ?

La nouvelle est très brève et très énigmatique, elle laisse donc beaucoup de place à l'invention. Dante Desarthe a imaginé une ex-femme, une mère, une amoureuse, et d'autres causes pour expliquer le don qui "frappe" le héros. Dutilleul est plus entouré, mais il est toujours aussi seul... Comme il est un peu sinistre, il appelle le burlesque. Dante a poussé les choses dans cette direction, à travers les situations, les dialogues, même son travail sur les effets spéciaux. Il y a des trouvailles poétiques géniales dans la nouvelle de Marcel Aymé, mais c'est un texte assez dur, qui dresse une critique acerbe de la modernité. Ce côté grinçant, mesquin, me déplaît un peu. On a essayé d'apporter davantage de générosité à l'histoire, pour la faire sourire un peu.

Comment travaillez-vous les personnages comiques ?

Je peux avoir une nature très cabotine, mais ça dépend vraiment des rôles. Dans une comédie, je préfère que le personnage soit rendu drôle par les situations plutôt que d'essayer de faire le rigolo. Ici, je me suis amusé à me fondre dans la grisaille. J'avais envie de retrancher, pas d'en rajouter. Mon personnage reste donc très sérieux, voire inexpressif, et c'est autour de lui que ça s'agit. Mais il ne faut pas non plus faire du ton sur ton. J'ai donc travaillé sur l'attitude, la précision des gestes. Aller loin dans l'insignifiance est intéressant parce que cela peut faire surgir beaucoup de choses, mais cela demande une grande confiance dans celui qui vous dirige. Je me suis surtout laissé inspirer par la poésie de l'histoire, en essayant de ne pas trop remplir les cases, et en laissant le comique à la discrétion du réalisateur.

Propos recueillis par Jonathan Lennuieux-Connène

Dans *Le passe-muraille*, Émile Dutilleul, votre personnage, se découvre un jour le don de traverser les murs. Aviez-vous déjà imaginé incarner un super-héros ?

Denis Podalydès : Non, pas vraiment. Il y a quelques années, mon frère Bruno s'était intéressé au *Passe-muraille*, mais je n'avais pas pensé que ce pouvait être un rôle pour moi. Je me souvenais du film avec Bourvil [de Jean Boyer, 1951, NDLR], et j'atta-

LA CAUSE DES BÊTES



Mardi 13 décembre à 20.50
**LES ANIMAUX
 ONT-ILS DES DROITS ?**
 Lire pages 18-19

Parce que la science a mis en évidence la sensibilité et l'intelligence des animaux, leur condition fait de plus en plus débat. Quels droits leur accorder ? C'est la question que pose le réalisateur Martin Blanchard dans une enquête fouillée. Entretien.

Comment expliquez-vous l'intérêt grandissant pour la condition animale ?

Martin Blanchard : C'est un long cheminement qui arrive à maturité. Les avancées scientifiques ont montré que les animaux possèdent des capacités cognitives étonnantes. Les associations de protection des animaux ont également joué un rôle dans cette prise de conscience, largement relayée par les réseaux sociaux. Il est d'autant plus difficile de rester indifférent au sujet qu'il touche à notre quotidien, notamment à notre alimentation. À terme, par exemple, nous consommerons certainement de moins en moins de viande.

Avez-vous rencontré des difficultés durant votre enquête ?

Mon but n'étant pas de filmer les réalités de l'industrie agroalimentaire, nous n'avons pas sollicité les abattoirs, ce qui aurait sûrement été compliqué. Nous souhaitions avant tout poser les bases théoriques d'un débat transversal, qui aborde certes les conditions d'élevage et d'abattage, mais aussi la question des animaux de compagnie ou encore de l'expérimentation animale. Durant le tournage, c'est ce sujet qui s'est révélé le plus sensible. Sous la pression de l'opinion publique, cette partie de la recherche fondamentale est remis en cause. Les chercheurs sont confrontés à des obstacles inédits, comme la réticence d'élus à financer un projet d'animalerie pour l'expérimentation.

Peut-on envisager une société sans abattage d'animaux ?

Les abolitionnistes réclament même la fin de toute exploitation animale, ce qui aurait des répercussions très concrètes : plus d'élevage, donc aucun aliment d'origine animale dans nos assiettes, plus de laine ni de cuir, plus d'équitation, ni de dressage dans les cirques, ni de zoos... Et, bien sûr, plus d'expérimentation animale. C'est un tel changement civilisationnel qu'il est difficile de se prononcer. La question suscite un débat intense au sein même du mouvement de défense animale. Car l'élevage et la domestication façonnent notre relation à l'animal depuis la révolution néolithique. C'est un pan de notre culture humaine. C'est pourquoi il était important de faire le point.

Un nouveau statut juridique pourrait-il améliorer la condition des animaux ?

C'est l'une des pistes envisagées dans le film, mais il en existe beaucoup d'autres. À titre personnel, je crois plus à une prise de conscience collective, notamment en matière d'alimentation, pour respecter l'environnement et le bien-être animal. La révolution sera peut-être morale avant d'être juridique.

Propos recueillis par Hélène Porret

VILLA MÉDICIS MADE IN ROME

Pour célébrer les 350 ans de l'Académie de France à Rome, un passionnant documentaire dévoile les trésors de la Villa Médicis. Zoom sur trois des chefs-d'œuvre conçus entre ses murs.



LA BAIGNEUSE

de Jean-Auguste-Dominique Ingres, dite aussi *La baigneuse Valpinçon* (1808)

Lorsque le jeune Ingres (1780-1867), alors pensionnaire à la Villa Médicis, adresse, en 1808, à Paris, l'un de ses travaux de Rome, *La baigneuse*, il ne reçoit de la critique qu'un accueil mitigé, voire indifférent. Il faut attendre l'Exposition universelle de 1855 pour que ce grand nu, inspiré de l'Antiquité et surtout des fresques de Raphaël, que le peintre a admirées à Rome, soit reconnu à sa juste valeur. Le découvrant à cette occasion, Baudelaire salue "*une volupté profonde*" qui se dégage de la sensualité chaste du modèle. Ingres restera hanté toute sa vie par cette toile, à tel point qu'il la reprendra sans cesse, jusqu'au fameux *Bain turc* (1852-1862). Aujourd'hui, c'est au Louvre que ses baigneuses se laissent caresser du regard.



LA CAPTIVE

d'Hector Berlioz (1832)

"*La sottie caserne*" : c'est ainsi que le compositeur Hector Berlioz (1803-1869) qualifie la Villa Médicis dans ses *Mémoires*. D'abord, parce qu'il juge les chambres inconfortables, ensuite parce que Rome ne constitue pas l'épicentre des arts, à l'inverse du Paris de cette époque. Lorsqu'il y arrive en 1831, pour un séjour de quinze mois, il craint donc de s'y ennuyer. Pour se distraire, il entreprend de visiter l'Italie et notamment les Abruzzes. C'est là qu'il emprunte à un compagnon le recueil de Victor Hugo *Les Orientales*, dont le poème "La captive" le subjugué : "*J'entends la musique de ce poème. Il faudrait que je l'écrive sinon je vais l'oublier*", confie-t-il. De retour à Rome, il compose en quinze jours une pièce pour chant, violoncelle et piano, qui connaît d'emblée un succès foudroyant.



LA CHAMBRE TURQUE

de Balthus (1965-1966)

Privilège rare, le documentaire dévoile la très secrète "chambre turque" de la Villa, sans doute la plus belle, véritable joyau aux ornements orientaux raffinés qui fut conçue en 1833 par le peintre et directeur de l'époque, Horace Vernet. Elle sert de décor à ce célèbre tableau de Balthus (1908-2001), peint alors qu'il se trouvait lui-même à la tête de l'institution, de 1961 à 1977. S'inspirant des odalisques d'Ingres, Balthus s'inscrit avec malice dans la filiation de ses prédécesseurs pour mettre en scène sa compagne Setsuko, lascivement allongée sur un des canapés de la chambre. On peut admirer la toile au Centre Pompidou.

Laure Naimski

L'exposition "350 ans de création, les artistes de l'Académie de France à Rome de Louis XIV à nos jours" se tient à la Villa Médicis jusqu'au 15 janvier 2017.

LUCHINO VISCONTI

TUTEUR DE DAMES

Grand ausculteur des âmes, peintre de mondes en déshérence, le cinéaste esthète, auquel ARTE consacre un portrait documentaire, fut aussi un génial découvreur d'actrices.



© FONDAZIONE CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA

ROCCO ET SES SŒURS

Alors qu'à 27 ans Annie Girardot est surtout reconnue au théâtre, Visconti la dirige sur les planches dans *Deux sur la balançoire* en 1958, à Paris. Puis il fait d'elle l'émouvante et tragique Nadia de *Rocco et*

Homme de culture raffiné, metteur en scène de cinéma, de théâtre et d'opéra, Luchino Visconti vouait une passion volontiers tyrannique aux acteurs, qui ne l'en aimaient pas moins. Son rôle de pygmalion (voire davantage) auprès des jeunes Alain Delon et Helmut Berger est entré dans la légende du cinéma, tout comme son talent à révéler les facettes insoupçonnées de comédiens déjà célèbres, comme Burt Lancaster (*Le Guépard*, *Violence et passion*). Sur les scènes de théâtre et d'opéra, l'aristocrate milanais s'efforce aussi de modeler ses interprètes, de Marcello Mastroianni à la Callas. Car il aime tout autant les actrices, qu'elles soient débutantes ou divas. Ses figures maternelles restent inoubliables, avec Anna Magnani, première vedette à jouer pour lui (*Bellissima*), puis Silvana Mangano, à travers laquelle il évoque, dans *Mort à Venise*, sa propre mère bien-aimée. Mais il fut aussi le père artistique des jeunes Annie Girardot, Claudia Cardinale, Charlotte Rampling et Romy Schneider, qui lui doivent l'envol de leurs carrières.

ses frères (1960), où elle bouleverse face à Alain Delon, candide comme jamais. Repérée dans *Rocco*, Claudia Cardinale, jeune Italienne de Tunis, devient dans *Le Guépard* (1963) la splendide roturière Angelica. Le maestro lui souffle : "Tes yeux doivent dire ce que tes mots ne disent pas." En 1965, il lui écrit une partition sur mesure avec *Sandra*, drame familial inspiré des tragédies grecques, couronné du Lion d'or à Venise.

Fasciné par la déchéance de mondes condamnés par l'histoire, le cinéaste confie à Charlotte Rampling, dans *Les damnés* (1969), le premier d'une longue suite de rôles sulfureux. Quant à Romy Schneider, qu'il met en scène sur les planches en 1961 (*Domage qu'elle soit une putain*), puis dans un très sensuel épisode du film à sketches *Boccace 70*, elle lui doit de rompre définitivement avec le personnage sucré de *Sissi*. Avant que le cinéaste ne lui offre, ultime revanche, sa version altière de l'impératrice d'Autriche dans le monumental *Ludwig* (1973).

Marie Gérard



© SPINCH PRODUCTIONS

SPÉCIAL ITALIE

Le dimanche 11 et le lundi 12 décembre, de la Villa Médicis à Luchino Visconti, une programmation spéciale entre cinéma, spectacle et documentaire.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

Nobles demeures de Toscane à 9.50

La nouvelle architecture alpine - Le Tyrol du Sud à 11.20

Metropolis à 11.50

L'Italie par la côte

à partir de 13.00

Cuisines des terroirs -

Le Trentin-Haut-Adige à 16.45

La Villa Médicis, pour l'amour des arts à 17.10

Concert sur la place du Dôme de Milan à 18.05

SOIRÉE VISCONTI à partir de 20.45, avec le film

Le Guépard et le documentaire **Luchino Visconti - Entre vérité**

et passion à 23.35

Marcello Mastroianni - L'Italien idéal à 0.35

Maurizio Pollini, de main de maître à 1.30

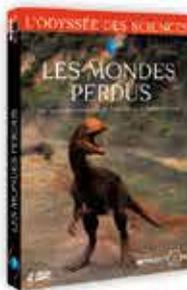
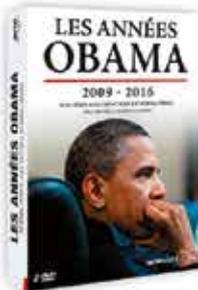
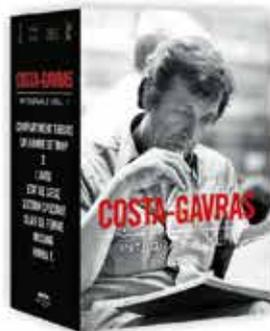
Récital Maurizio Pollini à 2.25

Histoires de la Scala à 2.50

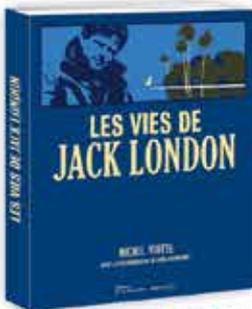
LUNDI 12 DÉCEMBRE

Rocco et ses frères à 20.50

À NOËL
sortez des
SENTIERS BATTUS !



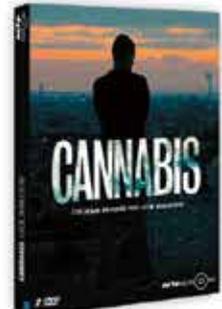
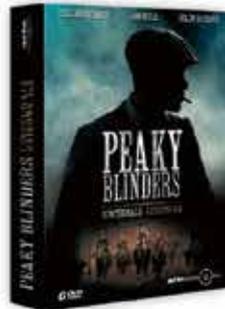
▲ + un livre



▲ un livre



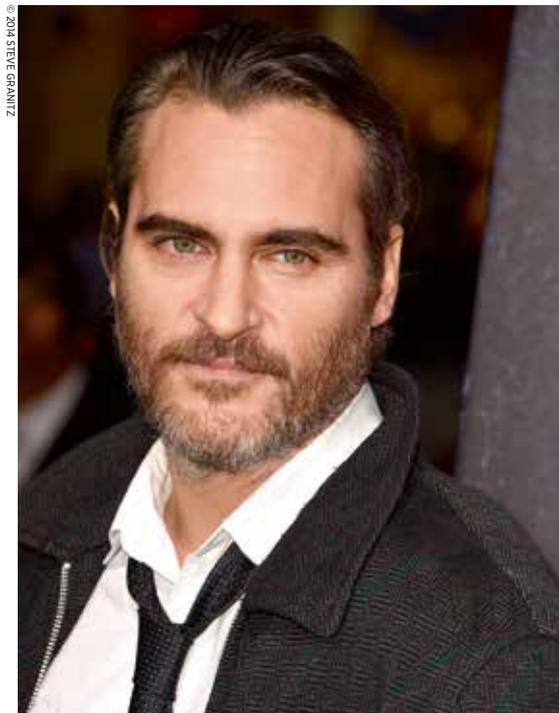
▲ un livre



ARTEBOUTIQUE FÊTE NOËL : FRAIS DE PORT OFFERTS POUR CES COFFRETS
DU 10 NOVEMBRE AU 31 DECEMBRE 2016 SUR WWW.ARTEBOUTIQUE.COM

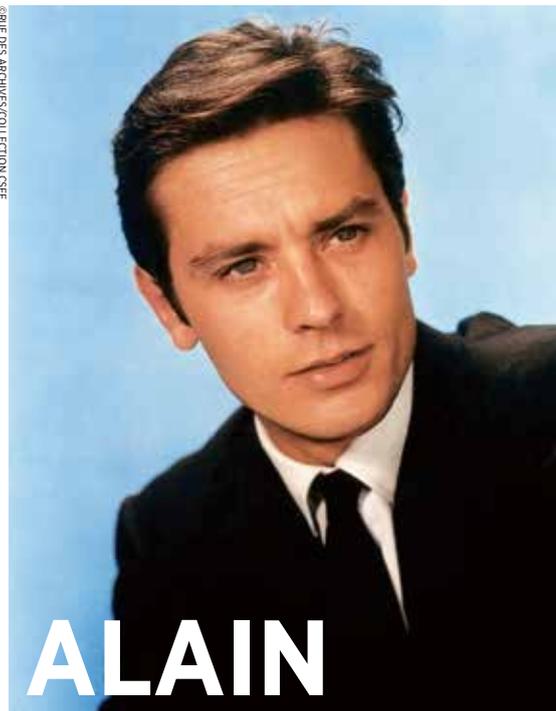
JOAQUIN PHOENIX

IL ENCHAÎNE À SON RYTHME, STUDIOUX, LES RÔLES AU CINÉMA : Joaquin Phoenix sait choisir les meilleurs réalisateurs et scénaristes pour s'épanouir dans des registres étonnamment différents. La subtilité de sa palette a servi la crème du septième art américain : Paul Thomas Anderson, M. Night Shyamalan, James Gray, Spike Jonze, Woody Allen... C'est Gus Van Sant qui le révèle en 1995 dans *Prête à tout* aux côtés de Nicole Kidman. À 42 ans, l'éternel écorché vif élevé par des parents hippies n'a jamais renié les idéaux de la contre-culture. Vegan militant, il incarne aujourd'hui... Jésus sur le tournage du film *Marie-Madeleine*, aux côtés de Rooney Mara. ***The immigrant*, mercredi 14 décembre à 20.55**



© 2014 STEVE GRANITZ

©RIUE DES ARCHIVES/COLLECTION GSF#



ALAIN DELON

IL DURCISSAIT SA GUEULE D'ANGE D'UNE MOUE ÉVASIVE ET D'UN REGARD SÉVÈRE. Après le tournage de *Rocco et ses frères*, en 1960, Visconti a dit de lui : "Il a la mélancolie de qui se sent forcé de se charger de haine quand il se bat parce que, d'instinct, il la refuse." Près de quatre-vingt-dix films plus tard, l'ex-enfant perdu, placé en famille d'accueil après le divorce de ses parents, renvoyé d'une école après l'autre, puis exclu pour indiscipline de l'armée, a eu beau gagner haut la main son combat pour la reconnaissance, il n'a jamais rattaché les gants. Mais en octobre, après avoir vendu ses tableaux, ses vins, ses montres, sa Ferrari, ses armes de collection, Alain Delon a dispersé aux enchères ses bronzes du sculpteur Bugatti, pour "laisser de l'argent à ses enfants". Le grand acteur se sait mortel. Il a fêté ses 81 ans le 8 novembre. ***Le guépard*, dimanche 11 décembre à 20.45, *Rocco et ses frères* et *Alain Delon, cet inconnu*, lundi 12 décembre à 20.50 et à 23.45**

RADIOHEAD

CHACUN DE LEURS RARES CONCERTS EST UN ÉVÈNEMENT. Le groupe anglais les sème au gré d'une discographie clairsemée mais indispensable : en vingt-trois ans, neuf albums seulement d'un rock écorché et puissant. Le dernier en date, *A moon shaped pool*, est paru en mai. Et le 11 septembre, les cinq de Radiohead ont offert, pour l'unique date allemande de leur tournée mondiale, un concert fleuve de deux heures trente au Lollapalooza Music Festival, à Berlin, devant des dizaines de milliers de fans réunis dans l'immense Treptower Park. La tournée reprend en juin 2017, avec une seule étape française à Arras, le 2 juillet. ***Radiohead en concert - Lollapalooza Berlin 2016*, vendredi 16 décembre à 23.25**



© ALEX LANGE

5.05 HD M
LA NOUVELLE ARCHITECTURE ALPINE
 La Suisse
 Série documentaire

5.30 M
SQUARE ARTISTE
 Carte blanche à Barmak Akram
 Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial Almodóvar

6.35 +7 R
DANS TES YEUX
 Afrique du Sud : Le Cap
 Série documentaire

7.05 M
XENIUS
 Vivre en bonne santé : que faire au quotidien ? ; Comment vit-on avec la trisomie 21 ?
 Magazine

8.00 HD +7 M
360° GEO
 Pologne, charme secret des Basses-Carpates ; Nomades du Kirghizistan ; Chine, les ruches de maître Xing
 Reportage

10.40 HD M
 VF/VOSTF
CINÉMA
COURS SANS TE RETOURNER
 Film



12.20 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
 En Nouvelle-Zélande
 Série documentaire

12.45 HD M
SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE
 La baleine
 Série documentaire

13.30 +7
FUTUREMAG
 Magazine

14.00 HD +7
YOUROPE
 À contre-courant
 Magazine

14.45 M
HABITER LE MONDE
 Viêt Nam - Les maisons-tubes de Hanoï
 Série documentaire

15.10 HD M
SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE
 Le bœuf musqué ; Le glouton ; Le phoque ; L'ours polaire
 Série documentaire

18.05 +7
CUISINES DES TERROIRS
 L'île de Minorque
 Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
 Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2016, 52mn)
 Le rendez-vous du grand reportage.

SOIRÉE

19.30 +7 R
LE DESSOUS DES CARTES
 Des océans sans poissons ?
 Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7
360° GEO
 Suisse, les lutteurs portent la culotte
 Reportage

20.45 HD R M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Aux armes, etc.
 Série d'animation



20.50 +7
L'AVENTURE HUMAINE RASPOUTINE
 Meurtre à Saint-Pétersbourg
 Documentaire

21.40 HD +7 R
L'AVENTURE HUMAINE À LA RECHERCHE DU TRÉSOR DES ROMANOV
 Documentaire

22.35 +7 R
SCIENCES
JE ME SOUVIENS DONC JE ME TROMPE
 Documentaire

23.30 HD +7 R
 VF/VOSTF
SÉRIE
PEAKY BLINDERS (4-6)
 Saison 2
 Série

2.30 M
 VF/VOSTF
MARINA
 Film



4.25 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
 Le sud-ouest des États-Unis - Le parc national de Zion et le canyon de Chelly
 Série documentaire

18.05 CUISINES DES TERROIRS L'ÎLE DE MINORQUE



La mayonnaise est-elle mahonnaise, c'est-à-dire née à Mahon, capitale de la plus petite île des Baléares ?

Minorque – qui signifie “la plus petite” – est en effet l'île la moins étendue des Baléares. On prétend, même si la thèse est controversée, que sa capitale, Mahon, aurait donné son nom à la mayonnaise. Richelieu, qui passait par là, en aurait rapporté la recette en France. Traditionnellement montée à la main dans un mortier, la fameuse émulsion est en tout cas omniprésente dans la cuisine de l'île, en particulier pour accompagner les langoustes, qui abondent dans les eaux minorquines. Ce crustacé se prépare sous diverses formes, par exemple dans la *caldereta*, sorte de ragoût de la mer. C'est une spécialité de Dunia, dont le mari pêcheur sort d'avril à août relever ses casiers. Mais ce soir, elle a préféré cuisiner du cabillaud avec une mayonnaise gratinée au miel.

Série documentaire (Allemagne, 2016, 26mn) - Réalisation : Claus Wischmann

19.30 LE DESSOUS DES CARTES DES OCÉANS SANS POISSONS ?

La pêche, composante essentielle des sociétés humaines, est en train de vivre une révolution. La moitié du poisson consommé dans le monde provient désormais de l'aquaculture, c'est-à-dire de l'élevage. Et le centre de gravité de la pêche mondiale s'est déplacé vers l'Asie. *Le dessous des cartes* s'interroge sur ces bouleversements et sur l'avenir de l'aquaculture.

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2016, 12mn) - Réalisation : Judith Rueff



☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovison pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.00
**360° GEO
 SUISSE,
 LES LUTTEURS
 PORTENT
 LA CULOTTE**

En Suisse, tous les trois ans, la lutte traditionnelle est au cœur d'une grande rencontre festive. Dépaysement garanti.

La Fête fédérale de lutte et des jeux alpestres, l'un des plus grands événements sportifs de Suisse, a lieu tous les trois ans. L'épreuve phare en est la lutte traditionnelle, combat spectaculaire autrefois pratiqué par les paysans, et désormais populaire dans tout le pays. Elle fait s'affronter dans la sciure de bois de solides gaillards pesant souvent plus de cent kilos et vêtus d'étonnantes bermudas en toile de jute. Il faut parvenir à renverser son adversaire sur le dos en s'accrochant à cette culotte. Le vainqueur remporte un taureau et conserve à vie son titre de "roi". Plongée ébouriffante au cœur d'une Helvétie résolument bagarreuse.

Reportage de Vincent Froehly
 (Allemagne, 2016, 43mn)

20.50
 L'AVENTURE HUMAINE
**RASPOUTINE
 MEURTRE À
 SAINT-PÉTERSBOURG**

Il y a un siècle, le 29 décembre 1916, Raspoutine était assassiné à la suite d'un complot. En s'appuyant sur des recherches récentes, cette biographie dévoile un autre visage du sulfureux mystique.



© PUBLIC DOMAIN

Modeste fils de moujik, devenu guérisseur et prédicateur itinérant, le mystique Grigori Efimovitch Raspoutine (vers 1869-1916) est introduit en 1907 dans l'intimité de la famille impériale, à Saint-Petersbourg, Nicolas II et son épouse Alexandra espérant qu'il pourra guérir leur fils Alexis atteint d'hémophilie. Cent ans après son assassinat, celui dont l'influence néfaste sur la tsarine, voire sur son époux, aurait contribué à précipiter la Russie dans la révolution, continue de susciter un débat passionné, notamment dans son pays. En plongeant dans les archives, à la rencontre des historiens qui ont travaillé récemment sur le personnage, ce documentaire nuance sa réputation sulfureuse.

JALOUSIES MORTELLES

Raspoutine a sans doute cristallisé autour de sa personne la jalousie d'une partie de la famille impériale et de la noblesse russes, excédée à la fois par son immense ascendant sur le peuple et par ses entrées à la cour. Un complot est alors ourdi contre lui. Dans ce documentaire, Olga Outochkina, administratrice du palais Ioussoupov, où

Raspoutine fut abattu, dément ainsi qu'il ait été ivrogne et débauché. Une spécialiste de l'occultisme, Marie Turquois-Bowman, croit pouvoir attester de ses dons de guérisseur et de voyance. Quant à l'historien Boris Kolonitski, il relativise son influence politique et replace son assassinat dans un contexte international beaucoup plus large, avec l'hypothèse d'une intervention des services secrets britanniques. Une arrière-petite-fille de Raspoutine, Laurence Huot-Soloviev, qui vit à Paris, témoigne également.

Passant des paysages sauvages d'une Russie éternelle aux lieux de Saint-Petersbourg qui virent l'irrésistible ascension de son charismatique et mystérieux héros, le documentaire fait alterner archives filmées, sonores et photographiques avec des scènes reconstituées.

Documentaire d'Eva Gerberding (Allemagne, 2016, 52mn)

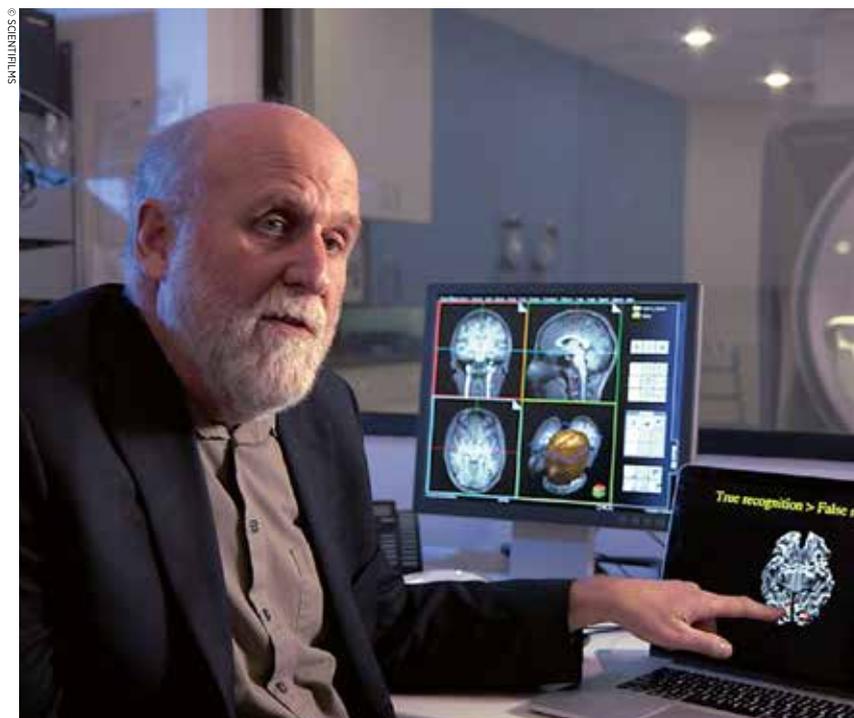


21.40 | L'AVENTURE HUMAINE
**À LA RECHERCHE
 DU TRÉSOR
 DES ROMANOV**

Que sont devenus les bijoux et les objets précieux des Romanov après la révolution bolchevique de 1917 ? Une enquête qui démêle mythes et vérités historiques.

L'une des conséquences inattendues de l'effondrement de l'URSS est un regain d'intérêt pour l'or, les bijoux et les objets précieux qui appartenaient au tsar et à ses proches. Ils sont nombreux à fouiller les archives, à compulser des catalogues censés répertorier diverses pièces ou à courir les salles des ventes – à l'instar de Nadejda Danilevitch, qui a fait partie de la commission d'enquête sur l'exécution de Nicolas II – et à tenter de retracer le parcours des biens personnels des Romanov. L'oligarque milliardaire Alexeï Ivanov, lui, rachète les mythiques œufs Fabergé, fleurons du trésor du tsar. On sait qu'en 1917, parce qu'ils avaient besoin de liquidités, les bolcheviques ont vendu une partie des biens de valeur trouvés au Kremlin, ainsi que ceux que Nicolas II avait cachés au couvent Saint-Jean de Tobolsk, en Sibérie. Mais d'aucuns prétendent qu'une mystérieuse cachette recèlerait d'autres trésors, voire qu'un train chargé d'or aurait sombré dans le lac Baïkal ! Plus sérieusement, il semble que les diamants de l'impératrice et des grandes-duchesses aient été cédés aux plus offrants. Et que certains Russes blancs ont obtenu une part du gâteau, mise à profit pour aider leur communauté en exil...

Documentaire de Sissi Hüetlin et Jobst Knigge (Allemagne, 2012, 52mn) - (R. du 25/5/2013)



22.35 | SCIENCES
**JE ME SOUVIENS
 DONC JE ME TROMPE**

La science cerne de mieux en mieux les mécanismes de notre mémoire, plus fragile qu'on ne le pense, et donc manipulable. Une enquête troublante sur les infidélités de notre cerveau.

Nous percevons spontanément notre mémoire comme un disque de stockage, qui archive au fur et à mesure les éléments de notre vécu. C'est en effet l'une de ses fonctions, mais si nous pouvons en mesurer empiriquement certaines failles, nous n'en soupçonnons ni la complexité ni la malléabilité. Influençable, la mémoire nous joue en réalité des tours en permanence. Au cours de la vie, des chocs physiques ou psychiques ne cessent d'altérer nos souvenirs proches ou lointains. Dès 1974, une psychologue américaine, Elizabeth Loftus, a mis en lumière ce qu'elle appelle le syndrome des faux souvenirs. Reconstituées à partir de récits a posteriori, nos réminiscences sont suspectes, en particulier celles de la petite enfance. Comment démêler le vrai du faux ? Sommes-nous condamnés à être trahis par notre cerveau ? Du MIT américain à l'université de Louvain en Belgique, des dizaines de chercheurs s'attachent à

comprendre les mécanismes de ces distorsions, grâce à l'imagerie cérébrale et aux protocoles expérimentaux.

LAVAGES DE CERVEAU

En faisant le point sur ces recherches, ce documentaire troublant explore aussi la manipulation de la mémoire. Les neurobiologistes expérimentent aujourd'hui des méthodes pour effacer les souvenirs ou les faire émerger. Si ces innovations semblent encourageantes dans le traitement du stress post-traumatique ou de maladies comme Alzheimer, le réalisateur Raphaël Hitier (*Paysages d'ici et d'ailleurs*) pointe les possibles dérives de telles pratiques. Des chercheurs du CNRS savent ainsi désormais implanter des souvenirs artificiels chez des souris. Qu'en sera-t-il demain de la mémoire humaine ?

Documentaire de Raphaël Hitier (France, 2016, 53mn) - Coproduction : ARTE France, Scientifilms

JOURNÉE

5.20 HD +7 M
NOUS, LES BÉBÉS ANIMAUX
 Les dauphins ;
 Les chimpanzés ;
 Les kangourous ;
 Les pandas ;
 Les hippopotames

6.35 HD +7 R
LA MALÉDICTION DU FAUCON (16-17)
 Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
 Cours de vélo ; Comme un poisson dans l'eau ; Un après-midi à la piscine ; Une journée au parc d'attractions
 Programme jeunesse

8.05 HD +7 2
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse (2016, 1h45mn)
 Au sommaire : Sarah et les marmottes ; Petites mains dans la Grande Guerre ; Points de repères ; ARTE Junior, le mag.

9.50 HD +7 R
NOBLES DE MEURES DE TOSCANE
 Retour à Florence ; Les villas des Médicis
 Série documentaire

11.20 HD
LA NOUVELLE ARCHITECTURE ALPINE
 Le Tyrol du Sud
 Série documentaire (2016, 4x26mn)
 La création architecturale dans le Haut-Adige italien.



11.50 +7
METROPOLIS
 Magazine (2016, 43mn)
 Au sommaire : balade culturelle à Rome ; la photographe Oksana Kyzymchuk.

12.35 +7
SQUARE IDÉE
 Devine ce qu'on mangera demain ?
 Magazine

13.00 HD +7 R
L'ITALIE PAR LA CÔTE
 La Ligurie ; La Toscane ; La Campanie ; Les Pouilles ; De Venise à Trieste
 Série documentaire

16.45 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Le Trentin-Haut-Adige
 Réalisation : Ellen Trapp (Allemagne, 2015, 26mn)
 Le luthier Luca Primon cultive les traditions culinaires de cette région de montagne.

17.10 +7 2
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
LA VILLA MÉDICIS, POUR L'AMOUR DES ARTS
 Documentaire

18.05 HD +7
MAESTRO CONCERT SUR LA PLACE DU DÔME DE MILAN



SOIRÉE

19.05 +7
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial Charlie Chaplin
 Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 2
KARAMBOLAGE
 Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (2016, 11mn)
 Au sommaire : les sardines à l'huile ; le rite serbe de la slava ; la devinette.

20.15 +7
VOX POP
 L'Europe protège-t-elle les criminels de guerre ?
 Magazine

20.40 HD 2 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Comment ça marche une centrale nucléaire ?
 Série d'animation (2015, 30x3mn)
 Aujourd'hui : pourquoi une centrale nucléaire, même à l'arrêt, peut-elle partir en sucette ?

20.45 2 R VF/VOSTF
CINÉMA
LE GUÉPARD
 Film

23.35 +7 2
LUCHINO VISCONTI
 Entre vérité et passion
 Documentaire

0.35 HD +7 VOD 2 R
MARCELLO MASTROIANNI
 L'Italien idéal
 Documentaire

1.30 HD +7 R
MAURIZIO POLLINI, DE MAIN DE MAÎTRE
 Documentaire (2014, 55mn)
 Amoureux de la musique et des musiciens, Bruno Monsiegeon signe un portrait précis et émouvant du grand pianiste italien.



2.25 HD R
RÉCITAL MAURIZIO POLLINI
 Concert (2012, 26mn)
 Le célèbre pianiste interprète le Klavierstück X de Stockhausen à la Salle Pleyel.

2.50 HD +7 R
HISTOIRES DE LA SCALA
 Documentaire

3.45 HD +7 R
L'ORCHESTRE DE PARIS JOUE BRUCH ET RESPIGHI
 Concert

- 2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- +7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



17.10 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL LA VILLA MÉDICIS, POUR L'AMOUR DES ARTS

À l'occasion des 350 ans de la création de l'Académie de France à Rome, cette plongée au cœur d'une institution unique en dévoile les beautés et les secrets.

C'est à Rome qu'il faut chercher l'un des plus beaux trésors de notre patrimoine national. Du haut de la colline du Pincio, la Villa Médicis, lieu de résidence pour des artistes français, domine la cité éternelle. Créée en 1666 par Louis XIV, l'Académie de France à Rome est à l'origine un lieu d'enseignement des beaux-arts dont les pensionnaires ont pour mission d'égaliser les grandes œuvres de l'Antiquité. En 1803, Napoléon fait l'acquisition de la Villa Médicis pour y installer l'Académie, à laquelle il donne un nouveau souffle.

Aujourd'hui, elle accueille chaque année une douzaine d'heureux élus représentant différentes disciplines artistiques. Entre déambulations dans les appartements ou les jardins et conversations avec des pensionnaires, des historiens de l'art, des restaurateurs et des conservateurs, la Villa Médicis livre quelques-uns de ses secrets les mieux gardés.

SPÉCIAL ITALIE
 Lire aussi pages 6-7

Documentaire de Laurence Thiriat (France, 2016, 52mn)
 Coproduction : ARTE France, Schuch Productions

18.05 | MAESTRO CONCERT SUR LA PLACE DU DÔME DE MILAN

Pour le traditionnel concert hors les murs de la Scala, à Milan, Martha Argerich interprète Paul Dukas et Ravel.

La cathédrale de Milan est le plus important édifice gothique d'Italie. Le Teatro alla Scala étant à deux pas, l'orchestre de la prestigieuse maison se produit une fois par an en plein air, à la belle saison, sur l'immense Piazza del Duomo, pour un concert gratuit. Le 12 juin, la grande pianiste argentine Martha Argerich, accompagnée par l'Orchestre de la Scala sous la baguette de Riccardo Chailly, a interprété devant quelque cinquante mille spectateurs *L'apprenti sorcier* de Paul Dukas, suivi du *Concerto pour piano en sol majeur* et du *Boléro* de Maurice Ravel.

SPÉCIAL ITALIE
 En partenariat avec

Réalisation : Patrizia Carmine (France/Italie, 2016, 43mn)
 Direction musicale : Riccardo Chailly - Avec : Martha Argerich et l'Orchestre de la Scala



19.05 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL CHARLIE CHAPLIN

La revue culturelle et décalée de Collin, Mauduit et Bonnaud.

Au menu : les débuts londoniens de Charles Spencer Chaplin au music-hall et sa première tournée en Amérique ; le chapeau melon ; son expulsion des États-Unis pour cause de chasse aux sorcières ; le rappeur J-Five bougrement bien inspiré par la BO des *Temps modernes* ; la méthode de la silhouette qui en jette ; *Le dictateur*, visionnaire et culte, et une interview émouvante du cinéaste, en promo pour *Un roi à New York* en 1957.

arte.tv/pnb

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2016, 35mn)
Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

20.15 VOX POP L'EUROPE PROTÈGE- T-ELLE LES CRIMINELS DE GUERRE ?

Chaque semaine, *Vox pop* enquête sur la société européenne.

Le "Vox report" : ces mères allemandes qui regrettent d'avoir eu un enfant. **Enquête de la semaine** : *Vox pop* s'intéresse à la présence de criminels de guerre, notamment syriens, sur le sol européen. Doit-on et peut-on les juger ? Enquête en Suède, où des réfugiés tentent de démasquer eux-mêmes leurs anciens bourreaux. **L'interview de la semaine** : Carla Del Ponte, ex-procureure auprès du Tribunal pénal international, membre de la Commission d'enquête sur la Syrie de l'ONU.

Le tour d'Europe des correspondants : quel sort réservent nos voisins aux criminels de guerre ?

arte.tv/vox-pop

En partenariat avec  News Republic

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2016, 28mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse



20.45 | CINÉMA LE GUÉPARD

En témoin vieillissant mais lucide d'une époque finissante, Burt Lancaster irradie un film crépusculaire, magistralement mis en scène par Luchino Visconti. Une œuvre intemporelle, diffusée dans sa version restaurée.

Palerme, 1860. Don Fabrizio, prince de Salina, règne en maître sur sa famille et sur ses gens. Alors que les troupes de volontaires républicains menés par Garibaldi viennent de débarquer en Sicile, Tancredi, son neveu préféré, choisit de rallier leur cause, moins par idéalisme que par calcul. Dans sa villégiature de Donnafugata, où le patriarche est parti se réfugier avec les siens, le jeune homme tombe amoureux de la belle Angelica, fille du maire roturier. Malgré la mésalliance, Salina consent au mariage : don Calogero est riche et le prince sait que son temps est passé...

DERNIERS FEUX

On peut difficilement se lasser de voir le vieux "guépard" solitaire jeter un dernier regard clairvoyant sur un monde en train de basculer. Avec cette fresque flamboyante, dont l'étourdissante scène de bal est l'un des moments culminants, Luchino Visconti met en scène l'éclat et l'élégance d'un monde ancien heurté de plein fouet par la modernité. Faisant parler la poudre et l'énergie féconde de la jeunesse, le cinéaste saisit avec maestria le basculement d'une

société aristocratique appelée à s'effacer. Réunissant une distribution étincelante – Burt Lancaster, Alain Delon, Claudia Cardinale... –, Visconti règle avec un soin extrême chacun de ses plans. La splendeur de l'image, la justesse des acteurs, la finesse de l'analyse, la palette des émotions et l'envoûtante présence de la Sicile font du *Guépard* un chef-d'œuvre éternel.

■ **Palme d'or, Cannes 1963**

SPÉCIAL ITALIE

HOMMAGE À LUCHINO VISCONTI

Lire aussi pages 6-7 et 9

(*Il gattopardo*) Film de Luchino Visconti (Italie, 1963, 2h50mn, VF/VOSTF) - Scénario : Luchino Visconti, Suso Cecchi d'Amico, Pasquale Festa Campanile, Enrico Medioli, Massimo Franciosa, d'après le roman éponyme de Giuseppe Tomasi di Lampedusa Avec : Burt Lancaster (le prince de Salina), Claudia Cardinale (Angelica), Alain Delon (Tancredi), Paolo Stoppa (don Calogero), Serge Reggiani (don Ciccio), Rina Morelli (Maria Stella) - Image : Giuseppe Rotunno - Décors : Ferdinando Giovannoni - Costumes : Piero Tosi - Musique : Nino Rota et Verdi Production : Titanus, Pathé Cinéma, SGC - (R. du 27/11/2011)



23.35 LUCHINO VISCONTI ENTRE VÉRITÉ ET PASSION

Nourri d'émouvants témoignages, le portrait contrasté d'un créateur à la personnalité complexe, guidé par l'amour du travail, mort il y a quarante ans.

© CONDE NAST



© REPORTERS ASSOCIATI & ARCHIVI



o.35 MARCELLO MASTROIANNI L'ITALIEN IDÉAL

De film en film, il a incarné la quintessence de l'Italien. Un émouvant portrait documentaire de "Marcello".

Marcello Mastroianni a grandi dans un milieu modeste et a vécu une jeunesse triste, gâchée par le fascisme, qu'il aimait peu évoquer. Il a appris le métier au théâtre en interprétant dix ans durant les grands auteurs, sous la direction de Visconti. À côté, les bluettes que le cinéma lui propose ensuite lui paraissent faciles. Mais avec les belles années de Cinecittà, qui tourne à plein régime après la guerre, un nouveau genre apparaît : des comédies caustiques qui épinglent avec délice la naissance de la petite-bourgeoisie italienne et font émerger une nouvelle génération d'acteurs, dont il est une figure phare.

LATIN LOVER

Ce documentaire retrace la vie, les nombreuses amours et la prolifique carrière de l'acteur disparu en 1996. De nombreux extraits de films et images d'archives, parfois comiques, émaillent le récit, comme ce talk-show où Sophia Loren le titille sur son charme de *latin lover*. Des témoignages de collaborateurs, d'acteurs et de proches – notamment un entretien touchant avec sa fille aînée Barbara – dessinent le portrait d'un homme délicat et chaleureux, fuyant la solitude, que tout le monde n'a eu de cesse d'appeler tendrement "Marcello".

SPÉCIAL ITALIE

Documentaire d'Emmanuelle Nobécourt (France/Italie, 2015, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Program33 - (R. du 25/5/2015)

Né à Milan en 1906, Luchino Visconti a vécu une enfance et une jeunesse dorées dans le luxe rococo d'un palais familial, entre des parents exigeants et aimants. Son père, descendant d'une longue lignée d'aristocrates apparentés à la famille régnante de Savoie, joue la comédie en amateur. Sa mère, issue de la grande bourgeoisie et héritière d'un groupe pharmaceutique, aime tout ce qui est beau. "*Il n'avait aucun complexe par rapport à ses origines aristocratiques et à sa fortune personnelle, mais il avait un impératif dans la vie : le travail*", note Caterina D'Amico, conservatrice des archives Visconti à l'Institut Gramsci de Rome et fille de Suso Cecchi D'Amico, scénariste fétiche du maître italien. À l'adolescence, brièvement fasciné par les funestes promesses du fascisme et du nazisme, il leur tourna le dos après une gifle paternelle, confie son neveu et fils, Luchino Gastel. Ayant rejoint la route des communistes et, pendant la Seconde Guerre mondiale, celle de la Résistance – une de ses fiertés –, Luchino Visconti est devenu cinéaste grâce à sa rencontre avec Jean Renoir, dont il a été l'assistant. Bourreau de travail, il tourne, met en scène Maria Callas à la Scala, monte au théâtre les classiques mais aussi Cocteau, Sartre ou Tennessee Williams, et dirige même sur les planches Alain Delon, qu'il vient de filmer dans *Rocco et ses frères* : "*Je n'aurais pas pu trouver meilleur professeur que Visconti*", assure alors le jeune acteur...

FIN LETTRÉ

Fasciné par la transgression, le mal et l'interdit, Visconti a bâti une œuvre marquante et troublante. D'*Ossessione* à *L'innocent*, des *Damnés* à *Mort à Venise*, Élisabeth Kapnist déroule un fil chronologique pour mettre en perspective son cinéma et sa vie. Réunissant extraits de films, interviews, témoignages et images d'archives, son film donne l'occasion d'entendre la fine fleur du cinéma transalpin (Magnani, Mastroianni...) s'exprimer dans un français impeccable. Partant sur les traces du cinéaste au travers des lieux qui ont marqué son existence – du berceau familial milanais à Rome, où il a vécu jusqu'à sa mort en 1976 –, ce portrait dessine davantage que l'itinéraire d'un homme hors du commun : il redonne vie à un monde à jamais disparu.

SPÉCIAL ITALIE

HOMMAGE À LUCHINO VISCONTI

Lire aussi pages 6-7

Documentaire d'Élisabeth Kapnist (France, 2016, 1h) - Auteurs : Élisabeth Kapnist, Christian Dumais-Lvowski - Coproduction : ARTE France, Bel Air Media, INA, Avrotros, ORF

JOURNÉE

5.15 M
CHANTONS LA LIBÉRATION
Concert

6.00 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

6.55 R
LA MALÉDICTION DU FAUCON
Programme jeunesse

7.20 R
RATATAT
Chaotique randonnée ;
La guerre des pizzas
Programme jeunesse

7.35
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 M
NOBLES DE MEURES DE TOSCANE
Retour à Florence
Série documentaire

8.30 M
XENIUS
Science et pâtisserie
Magazine

8.55 M
LES GRANDS MYTHES
Héraclès, l'homme qui devint dieu
Série documentaire

9.25 M
ANGELA MERKEL, DAME DE FER ET MÈRE BIENVEILLANTE
Documentaire

10.55 R
360° GEO
Guadeloupe, le meilleur rhum du monde ; Islay, le secret du whisky ; Le mezcal, eau-de-vie mexicaine
Reportage

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
LA CHAMBRE BLEUE
Film



14.45 R
A COMME "AARDVARK"
À la recherche de l'animal le plus bizarre d'Afrique
Documentaire

15.30 M
RASPOUTINE
Meurtre à Saint-Petersbourg
Documentaire

16.25 M
À LA RECHERCHE DU TRÉSOR DES ROMANOV
Documentaire

17.20
XENIUS
Données personnelles : à quel point sommes-nous invisibles ?
Magazine

17.45 R
REPAS DE FÊTE
Saveurs créoles
Série documentaire



18.15 M
OASIS URBAINES
Détroit
Série documentaire

SOIRÉE

19.00
OISEAUX MIGRATEURS
Les messagers du monde
Documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine



20.45 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Études scientifiques improbables
Magazine

20.50 R
CINÉMA
ROCCO ET SES FRÈRES
Film

23.45 R
ALAIN DELON, CET INCONNU
Documentaire

1.15 R
TROIS QUARTS DE LUNE
Téléfilm

2.45 M
TOM À LA FERME

17.45 REPAS DE FÊTE SAVEURS CRÉOLES

Recette gagnante : Michel Roth et Caroline Mignot reviennent aux fourneaux pour dix Repas de fête.

Bonbons piments, gambas accompagnées de leur curry rouge et ananas Victoria à la vanille Bourbon... : Michel Roth nous propose un voyage à travers les saveurs envoûtantes de l'océan Indien. Pour ce menu, il a invité son ami, le chef Antoine Heerah, à cuisiner un repas de fête digne des mets créoles les plus savoureux. Des senteurs de curcuma à celles du poivre de Malabar, les influences malgaches, indiennes et chinoises se mêlent à l'épopée de la course aux épices de la fin du XVII^e siècle.

Sur arte.tv/repasdefete, retrouvez les recettes de la série, les astuces de Michel Roth et les coulisses de sa cuisine.

Série documentaire présentée par Michel Roth et Caroline Mignot - Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 10x26mn)
Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth, Matthieu Valluet et Anna Kwak-Sialelli - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock - (R. du 15/12/2014)

19.00 OISEAUX MIGRATEURS LES MESSAGERS DU MONDE



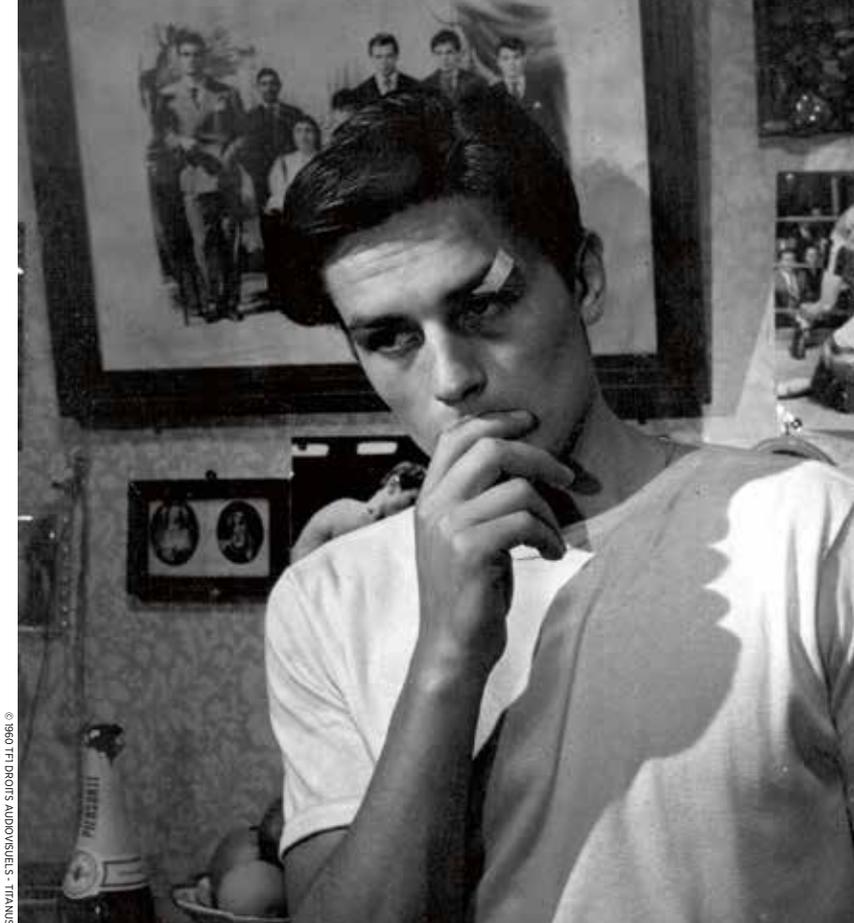
Comment les oiseaux migrateurs, véritables GPS volants, facilitent grandement le travail des scientifiques.

Aujourd'hui, les chercheurs travaillent sur des dispositifs mesurant l'altitude, la vitesse en vol, la résistance de l'air et la dépense d'énergie, dont seront bientôt dotés les oiseaux migrateurs. Ces renseignements seront alors communiqués en direct par satellite en couvrant une zone allant du Sahara à la Sibérie. Les informations recueillies seront précieuses pour analyser les changements climatiques, voire anticiper des catastrophes naturelles, comme les tempêtes – que les martinets ressentent à 600 kilomètres de distance. Ce documentaire suit notamment le voyage de jeunes cigognes en route pour le sud via le détroit de Gibraltar. **Le second volet est diffusé le mardi 13 décembre à 19.00**

Documentaire de Freddie Röckenhaus et Petra Höfer (Allemagne, 2016, 2x43mn) - (Remontage du 11/8/2016)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

- version française sous-titrée en français
- version originale sous-titrée en français



© 1960 TITANUS AUDIOVISUELS - TITANUS

20.50 | CINÉMA

ROCCO ET SES FRÈRES

La sombre chronique d'une famille du Sud à Milan, marquée par le déracinement et la pauvreté. Une mise en scène magistrale de Luchino Visconti, avec le jeune Alain Delon dans l'un de ses plus beaux rôles.

Une famille pauvre d'Italie du Sud, composée d'une mère et de ses cinq fils, s'installe à Milan et rencontre des difficultés pour s'intégrer. La boxe étant l'un des seuls moyens de gagner de l'argent et d'obtenir un statut social, Rocco, l'un des fils, qui ne rêve que de retrouver sa terre natale, commence à combattre, à la suite de l'un de ses frères, champion déchu. Les égarements de ce dernier vont bouleverser ses projets...

HÉROS DOSTOÏEVSKIEN

Après *La terre tremble*, Visconti évoque une fois encore le drame d'un pays déchiré entre le nord et le sud. La désintégration du noyau familial est le symptôme d'un malaise politique et social, comme ultérieurement dans *Les damnés* et *Le guépard*. Visconti confronte deux univers en mutation : l'un naît au moment même où l'autre meurt, et de cet antagonisme surgit une impossible réconciliation pour les héros. Rocco (un des plus beaux rôles d'Alain Delon) obtient ainsi une sainteté dostoïevskienne. Le jeune boxeur, dans sa nostalgie du Sud de son enfance, territoire perdu qu'il ne retrouvera jamais, porte en lui la fin d'un monde, thème qui domine l'œuvre du grand cinéaste..

(*Rocco e i suoi fratelli*) Film de Luchino Visconti (Italie, 1960, 2h50mn, noir et blanc, VF/VOSTF)
Scénario : Luchino Visconti, Suso Cecchi D'Amico, Vasco Pratolini, d'après *Il ponte della Ghisolfia* de Giovanni Testori - Avec : Alain Delon (Rocco), Renato Salvatori (Simone), Annie Girardot (Nadia), Claudia Cardinale (Ginetta), Roger Hanin (Morini), Katina Paxinou (Rosaria Parondi), Suzy Delair (Luisa) - Image : Giuseppe Rotunno - Musique : Nino Rota - Production : Titanus, Marceau, Cocinor - (R. du 11/12/1995)

■ Prix Fipresci et Prix spécial du jury, Mostra de Venise 1960

SPÉCIAL ITALIE
HOMMAGE À LUCHINO VISCONTI
Lire aussi pages 6-7 et 9

23.45

ALAIN DELON, CET INCONNU

Qui est vraiment l'acteur, l'un des plus célèbres au monde ? Ce film biographique au plus près de l'homme en révèle la part cachée : Delon à livre ouvert.

Dans les années 1950, un apprenti charcutier de Bourg-la-Reine quitte son travail pour partir en Indochine. Le jeune Alain Delon cherche ainsi à clore une enfance singulière, prise entre sentiments d'abandon (ses parents ont divorcé, son père a disparu) et d'enfermement (il a longtemps vécu à la prison de Fresnes où le mari de sa nourrice est gardien). Mais son indiscipline lui vaut d'être exclu par la Marine nationale. De retour en France, il fréquente le Paris nocturne et interlope, ce qui le rapproche du milieu du cinéma, sans que l'idée de devenir acteur ne l'effleure un instant...

ALAIN N'EST PAS DELON

Au contraire de son grand rival Jean-Paul Belmondo, à l'image plus consensuelle, l'acteur du *Guépard* a tout au long de sa carrière fasciné le public autant pour ses zones d'ombre que sa beauté lumineuse. En partant de ses premières blessures intimes, Philippe Kohly en dresse le portrait le plus complet à ce jour. Habité par une forme de désespoir, l'ex-petit zonard de banlieue, dont le destin a dévié vers les sommets du septième art, se révèle moins arrogant que son personnage public. Passant au tamis ses plus grands films et cinq décennies d'interviews et de révélations, le réalisateur aboutit à cette conclusion : Alain Delon n'existe pas. Il est un personnage incarné par un garçon abandonné pour gagner la liberté et la gloire.

Lire aussi page 9

Documentaire de Philippe Kohly (France, 2015, 1h31mn) - Production : Nilaya Productions, avec la participation d'ARTE France et France Télévisions - (R. du 21/2/2016)



© SCREEN PRO / PHOTONOSTOP

JOURNÉE

5.20 M
ROLANDO VILLAZÓN
PRÉSENTE LES STARS
DE DEMAIN
 Concert

6.05 M
VOX POP
L'Europe protège-t-elle
les criminels de guerre ?
 Magazine

6.35 HD M
YOUROPE
À contre-courant
 Magazine

7.00 HD M
POINTS DE REPÈRES
Darwin à la découverte
du monde
 Programme jeunesse

7.25 HD +7 R
RATATAT
État grippal

7.35 +7
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 HD M
NOBLES DEMEURES
DE TOSCANE
Les villas des Médicis
 Série documentaire

8.30 M
XENIUS
Données personnelles :
à quel point sommes-
nous prévisibles ?
 Magazine

8.55 HD M
LES GRANDS MYTHES
Édipe - Le déchiffreur
d'énigmes
 Série documentaire



9.25 HD M
SIDA, UN HÉRITAGE
DE L'ÉPOQUE
COLONIALE
 Documentaire

10.25 HD M
EXPÉDITION
EN TANZANIE
Les neiges
du Kilimandjaro
 Série documentaire

11.05 HD M
EXPÉDITION
AU COSTA RICA
Sauvez le corail !
 Série documentaire

11.50 HD M
EXPÉDITION
À MADAGASCAR
Un paradis naturel
menacé
 Série documentaire

12.35 HD M
EXPÉDITION
AU VIËTNAM
La clinique des singes
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
LES VESTIGES
DU JOUR
 Film

16.10 HD +7 R
À LA RENCONTRE DES
TIGRES DE SIBÉRIE
 Documentaire

16.50 HD M
LES JARDINS
SUSPENDUS
DE BABYLONE
 Documentaire

17.45 +7
XENIUS
Les intolérances
alimentaires : quand
manger rend malade
 Magazine



18.15 HD M
OASIS URBAINES
Budapest
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
OISEAUX
MIGRATEURS
Leur combat
pour la survie
 Documentaire
 de Freddie Röckenhaus
 et Petra Höfer
 (2016, 2x43mn)
 Où l'on suit en vol des
 oiseaux migrateurs
 pour comprendre
 comment ils font face
 aux dangers lors
 de leur long voyage.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 > 0.00
HD +7
THEMA
PAS SI BÊTES,
LES ANIMAUX

20.50 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

22.20
ENTRETIEN

22.35 HD +7
L'AVOCAT
DES CHIMPANZÉS
 Documentaire

0.00 HD +7 R
HISTOIRE
LYNDON B. JOHNSON
Un président méconnu
 Documentaire

0.55 HD +7 VOD
UN AMOUR ABSOLU
 Documentaire



1.40
AGENDA COUP
DE CŒUR

1.50 HD
L'AMOUR EST
UN CRIME PARFAIT
 Film

3.35 M
LA VILLA MÉDICIS,
POUR L'AMOUR
DES ARTS
 Documentaire

5.00 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

5.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

6.50 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

7.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

8.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

9.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

10.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

11.55 HD
LES ANIMAUX
ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

20.50 > 0.00

THEMA

PAS SI BÊTES, LES ANIMAUX

Plus intelligents et sensibles qu'on ne le croyait, les animaux voient aujourd'hui leur condition et leur statut évoluer. D'une enquête sur leurs droits au combat d'un avocat américain en faveur de quatre chimpanzés, une soirée pour décrypter les enjeux d'un débat très actuel.

20.50 LES ANIMAUX ONT-ILS DES DROITS ?

Alors que la condition animale fait débat, un droit des animaux émerge dans plusieurs pays pour les défendre et les protéger. Une enquête fouillée qui décrypte les enjeux de cette évolution et ses limites.

Soirée présentée par Thomas Kausch



Aujourd'hui, la sensibilité des animaux, êtres vivants dotés de capacités cognitives étonnantes, ne fait plus aucun doute. Les travaux de scientifiques, comme ceux de la célèbre primatologue Jane Goodall dans les années 1960, ont permis de faire évoluer le rapport entre l'homme et différentes espèces. La souffrance animale est ainsi désormais reconnue en droit français. Une avancée majeure qui n'empêche pas les abus. Car la maltraitance existe, et les défenseurs des droits des animaux doivent redoubler de vigilance. À coups de vidéos chocs, l'association française de défense des droits des animaux L214 dénonce certaines méthodes d'abattage dans la production industrielle. Un combat pour une "mort digne" qui révèle aussi toute la contradiction entre la poursuite de la consommation de viande et le souci déclaré du bien-être animal. Les abolitionnistes prônent un idéal de société où l'homme ne tuerait plus d'"êtres sensibles", soit la fin de l'élevage et de l'utilisation des cobayes pour la recherche médicale. Mais est-ce bien réaliste ?

EN QUÊTE DE DROITS

De la Suisse, où l'ancien avocat Antoine Goetschel a plaidé pour la cause des bêtes, aux Pays-Bas où un parti politique pour les animaux a été créé, les initia-



tives se multiplient depuis plusieurs années à travers le monde pour faire évoluer la condition animale. Mêlant enquête de terrain et éclairage d'experts et de philosophes, ce passionnant tour d'horizon révèle l'intérêt croissant du public et du droit sur la question animale, en interrogeant ses limites.

Suivi d'un entretien à 22.20

Lire aussi page 5



Sur arte.tv/animaux, un quiz pour découvrir la bête qui sommeille en nous, accompagné d'un jeu pour se laisser surprendre par la complexité de l'intelligence animale. Auteurs : Charles Ayats et Marie Blondiaux (France, 2016) - Coproduction : ARTE France, Red Corner, What's Up Films

Documentaire de Martin Blanchard (France, 2016, 1h30mn)
Coproduction : ARTE France, What's Up Films

22.35

L'AVOCAT DES CHIMPANZÉS

Deux documentaristes chevronnés filment le combat sans précédent de l'avocat Steven Wise pour faire progresser les droits des animaux.

Après trente ans passés à batailler contre les lois inefficaces relatives au bien-être animal, l'avocat Steven Wise s'est lancé en 2013 un nouveau défi, sous le regard d'un couple fameux dans l'histoire du cinéma direct documentaire, Chris Hegedus et D.A. Pennebaker. Avec son association Nonhuman Rights



Project, il a tenté de faire passer les chimpanzés du statut juridique d'"objets" dénués de droits à celui de "personnes". Car selon lui, les animaux doués de capacités cognitives avancées, comme les grands singes, les cétacés et les éléphants, doivent prétendre aux mêmes droits fondamentaux que les humains, ce qui garantirait à ces espèces menacées une protection autrement plus efficace que celle que la loi leur accorde. Avec pour bagages les travaux des primatologues du monde entier, et pour armes des mandats d'Habeas corpus, une disposition du droit anglo-saxon permettant de libérer des personnes injustement emprisonnées, l'avocat américain entreprend de défendre quatre chimpanzés lors d'un procès inédit.

LIGNES MOUVANTES

Fort de l'attention médiatique et de la réceptivité croissante du public face à ses arguments, Steven Wise a réussi à faire bouger les lignes du droit américain. En filmant de bout en bout son combat mouvementé, ce documentaire révèle les enjeux complexes de la question des droits des animaux. Une plongée captivante au cœur d'un débat juridique à rebondissements.

Documentaire de Chris Hegedus et D. A. Pennebaker (États-Unis, 2015, 1h25mn) - Coproduction : ARTE France, BBC, DR Danish Broadcast Corporation, SVT, VPRO



0.00 | HISTOIRE

LYNDON B. JOHNSON UN PRÉSIDENT MÉCONNU

S'il reste mal-aimé pour avoir entraîné son pays dans la guerre du Vietnam, le successeur de Kennedy fut aussi l'artisan de grandes réformes égalitaires.

Après l'assassinat de John Fitzgerald Kennedy, le 22 novembre 1963, Lyndon B. Johnson, son discret vice-président, se retrouve à la tête du pays. Dans une Amérique en état de choc, l'ancien sénateur du Texas parvient à mener la transition d'une main de maître, malgré le mépris d'une partie du clan Kennedy, notamment de Bobby, frère du défunt et ministre de la Justice. À quelques mois de l'élection présidentielle, Johnson veut relancer le versant social de la politique intérieure amorcée par son prédécesseur. Avec son projet de "Grande société", sur le modèle du New Deal de Roosevelt, il parvient à retourner l'opinion publique en sa faveur, et à mener à bien des réformes difficiles, en dépit de l'opposition des sénateurs sudistes : droits civiques, assurance maladie et lutte contre la pauvreté. Largement réélu, le démocrate verra pourtant sa popularité décliner au cours de son second mandat, terni par le désastre de la guerre du Vietnam. Aujourd'hui, c'est surtout pour sa gestion controversée du conflit qu'on se souvient de lui... En s'appuyant sur des archives sonores inédites et des commentaires d'historiens, ce documentaire revient sur le parcours politique méconnu de ce président mal-aimé, et cherche à réhabiliter son action à la tête des États-Unis.

Documentaire de Claire Walding (Allemagne, 2013, 52mn) - (R. du 19/11/2013)

JOURNÉE

5.15 M
BOLÉRO – LES SŒURS LABÈQUE ET KALAKAN EN CONCERT

6.15 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial Charlie Chaplin
 Magazine

6.50 HD #7 R
LA MALÉDICTION DU FAUCON
 Programme jeunesse

7.20 HD #7 R
RATATAT
 Accro aux jeux vidéo ;
 Nettoyage de printemps
 Programme jeunesse

7.35 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse (2016, 6mn)
 Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.45 HD #7 R
NOBLES DE MEURES DE TOSCANE
 Lucques, la mystérieuse
 Série documentaire

8.30 M
XENIUS
 Les intolérances alimentaires : quand manger rend malade
 Magazine

8.55 HD #7 M
LES GRANDS MYTHES
 Antigone – Celle qui a dit non
 Série documentaire

9.25 HD M
LES ANIMAUX ONT-ILS DES DROITS ?
 Documentaire

11.00 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
 En Asie – L'Inde et le Népal ;
 Au Mexique – La péninsule de La Baja
 Série documentaire

11.50 HD #7 M
BANDE DE CHACALS
 Documentaire

12.35 HD M
UNE VIE DE BOURDON
 Documentaire

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 #7 M

VF/VOSTF
 CINÉMA
LE PROCÈS DE VIVIANE AMSALEM
 Film



ART BERLOWITZ

15.30 M
HIMALAYA – LE CHEMIN DU CIEL
 Documentaire

16.25 #7 M
HIMALAYA – LA TERRE DES FEMMES
 Documentaire

17.15 HD #7 R
XENIUS
 Quels sont ces virus qui nous veulent du bien ?
 Magazine

17.45 HD #7 R
REPAS DE FÊTE
 Un Thanksgiving à Paris
 Série documentaire

18.15 HD M
OASIS URBAINES
 Leipzig
 Série documentaire (2016, 5x43mn)
 Aujourd'hui : des fermes communautaires dans un ancien quartier ouvrier.

SOIRÉE

19.00 #7
L'ÉCOLE DES SINGES
 Retour dans la jungle du Guatemala
 Documentaire (2016, 43mn)
 Gros plan sur un refuge forestier pour de jeunes singes orphelins.



SANDERSON/ARTELES FILMS

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD #7 #7 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 L'ascenseur spatial, c'est pour quand ?
 Série d'animation

20.55 #7 #7

VF/VOSTF
 CINÉMA
THE IMMIGRANT
 Film

22.45 #7
 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
PEUT-ON OUTRAGER DIEU ?
 La question du blasphème
 Documentaire

23.40 #7 #7
 CINÉMA
LA BELLE VIE
 Film

1.10 HD #7
COURT-CIRCUIT N° 825
 Spécial "Films et handicaps"
 Magazine

2.05 HD #7 R VOSTF
LA BALANÇOIRE DU FABRICANT DE CERCUEILS
 Moyen métrage d'Elmar Imanov (2012, 29mn)
 La relation de Yagub avec son fils handicapé change du tout au tout quand il découvre que celui-ci est gravement malade.



BO AZHAR

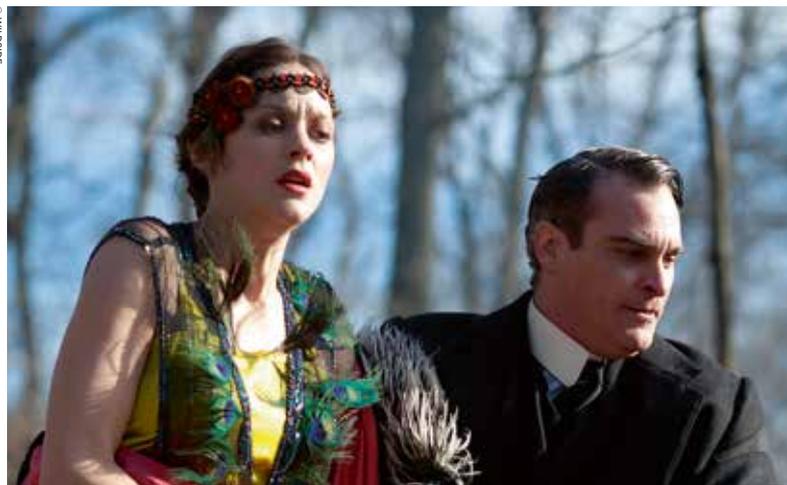
2.35 M
TRACKS
 Magazine

3.20 HD M
YOUROPE À contre-courant
 Magazine

3.45 M
360° GEO
Géorgie : des téléphériques qui défient la mort
 Reportage

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



© WINDSIDE

20.55 | CINÉMA
THE IMMIGRANT

Avec Marion Cotillard en héroïne touchée par la grâce, James Gray met en scène l'envers du rêve américain dans un mélo déchirant.

New York, 1921. Ewa et sa sœur Magda, qui émigrent de Pologne, débarquent à Ellis Island, la Terre promise au fond des yeux. Mais Magda, tuberculeuse, est aussitôt placée en quarantaine, avant son expulsion programmée, au grand désespoir d'Ewa, qui jure de la sortir de là. Isolée et désemparée, cette dernière est bientôt recueillie par Bruno Weiss, un proxénète, homme tout à la fois providentiel et véné- neux, qui lui propose du travail en échange de la libération de sa sœur. Pour sauver Magda, Ewa, la catholique, consent alors à se prostituer.

MIRAGE AMÉRICAIN

Épopée tragique aux accents dostoïevskiens, *The immigrant* suit le sacrifice sublime de son héroïne comme un long chemin de croix, jusqu'à la rédemption et la grâce. Car en acceptant la souillure par amour pour sa sœur, Ewa n'en finit plus de s'élever. Dans le New York corrompu des années 1920 aux allures de XIX^e siècle, porte d'un dévorant mirage américain, c'est aussi la rencontre de deux âmes perdues – Ewa, la catholique, que Marion Cotillard incarne avec force, tout en douleur retenue, et Bruno, le maquereau, en proie au désir, incarné par Joaquin Phoenix, touchant d'ambivalence et de fragilité. Liens du sang, conflits intérieurs, âpreté de l'exil et perversion du capitalisme : James Gray met en scène, dans un très religieux clair-obscur, un bouleversant mélo.

■ **Sélection officielle, Cannes 2013**
Lire aussi page 9

Film de James Gray (États-Unis, 2013, 1h49mn, VF/VOSTF)
 Scénario : James Gray, Ric Menello - Avec : Marion Cotillard (Ewa Cybulska), Joaquin Phoenix (Bruno Weiss), Jeremy Renner (Orlando, le magicien), Dagmara Dominczyk (Belva), Jicky Schnee (Clara) - Image : Darius Khondji - Montage : John Axelrad, Kayla Emter - Musique : Christopher YOUNG
 Production : Worldview Entertainment, Keep Your Head, Kingsgate Films

23.40 | CINÉMA

LA BELLE VIE

Inspiré de faits réels, ce premier long métrage de Jean Denizot met en scène la cavale d'un père et de ses deux fils. Une ode délicate à la jeunesse, sur le thème de l'émancipation.



SCÉNARIO ONLINE ©



© LE PETIT BUREAU

22.45

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

PEUT-ON OUTRAGER DIEU ? LA QUESTION DU BLASPHEME

Liberté d'expression pour certains, critique des religions pour d'autres, la question du blasphème déchaîne aujourd'hui les passions. Illustration à travers des exemples artistiques récents.

Alors que la religion ne cesse de gagner en importance, le blasphème est devenu au cours des dernières années un sujet brûlant. Défenseurs de la liberté d'expression et partisans du respect des religions s'affrontent au sein d'un débat passionné. Ce phénomène n'a rien de nouveau, car les artistes et caricaturistes détournant des symboles confessionnels ou s'en prenant volontairement à des institutions religieuses ont toujours été confrontés à ce type d'accusations. Cependant, de la fatwa à l'encontre de l'écrivain Salman Rushdie à l'attentat qui a endeuillé *Charlie Hebdo*, en passant par les critiques suscitées par l'artiste autrichien Hermann Nitsch, les dernières décennies l'ont réactivé de façon inédite. Retraçant l'histoire du blasphème dans l'art et donnant la parole aux deux "camps", ce documentaire évoque d'autres œuvres considérées comme blasphématoires, ainsi que leurs conséquences pour leurs auteurs : poulet crucifié de l'artiste autrichienne Deborah Sengl, caricatures de Mahomet réalisées par le dessinateur danois Kurt Westergaard, films-chocs d'Ulrich Seidl...

Documentaire de Werner Köhne (Allemagne, 2016, 52mn) - Production : Florianfilm GmbH

Depuis une dizaine d'années, Yves a soustrait ses deux jeunes fils, Pierre et Sylvain, à leur mère qui en avait la garde. Tous trois vivent dans la clandestinité quelque part en montagne, dans les Pyrénées-Atlantiques, jusqu'au jour où, repérés, ils doivent fuir à nouveau. Lassé de cette cavale incessante, Pierre, l'aîné (18 ans), part de son côté, tandis que Sylvain (16 ans) et son père trouvent refuge sur un îlot de la Loire. Mais bientôt, l'adolescent rencontre Gilda, dont il s'éprend. Entre tentation de lui révéler la vérité et loyauté filiale, il est confronté à un choix douloureux.

LA GRANDE VADROUILLE

Pour ce premier long métrage, inspiré de l'affaire Fortin, qui défraya la chronique en 2009 – et dont Cédric Kahn s'empara aussi pour son film *Vie sauvage* –, Jean Denizot restitue avec brio l'excitation ambivalente du père et de ses fils fugitifs, tant le trio s'enferme en même temps qu'il s'échappe. Le film exalte aussi la sensualité des deux jeunes héros, les solaires Ségolène Rigot et Zacharie Chasseriaud. La Loire, ici, évoque le Mississippi de Mark Twain (Sylvain lit *Huckleberry Finn*) et les scènes de nuit, celles de *La nuit du chasseur* de Charles Laughton. Une ode sensible à la jeunesse, sur le thème de l'émancipation.

Film de Jean Denizot (France, 2013, 1h32mn) - Scénario : Frédérique Moreau, Jean Denizot - Avec : Zacharie Chasseriaud (Sylvain), Nicolas Bouchaud (Yves), Jules Pelissier (Pierre), Solène Rigot (Gilda), Jean-Philippe Écoffey (François), Maya Sansa (Elena) - Image : Elin Kirschfink - Montage : Aurélien Many - Musique : Luc Meilland - Production : Mezzanine Films, Love Streams agnès b. Productions

1.10

COURT-CIRCUIT N° 825 SPÉCIAL "FILMS ET HANDICAPS"



© NETWORK IRELAND TELEVISION

BÈGUE

Un jeune typographe bègue et solitaire ne se résout pas au mutisme et apprend la langue des signes.

■ Meilleur court métrage de fiction, Oscars 2016

Suivi d'une rencontre avec le réalisateur et un membre du jury du Festival suisse Look&Roll 2016

(*Stutterer*) court métrage de Benjamin Cleary (Royaume-Uni/Irlande, 2015, 13mn, VOSTF)

LE RECRUTEUR

Convoqué pour un entretien d'embauche dans un cabinet d'avocats réputé, Thomas Howell découvre que le recruteur est un jeune trisomique.

(*The interviewer*) Court métrage de Genevieve Clay-Smith et Robin Bryan (Australie, 2012, 11mn, VOSTF) - (R. du 6/12/2014)

ZOOM

Entretien avec le réalisateur Michael Achtmann et ses deux actrices aveugles, pour *Awake*, court métrage primé cette année à Look&Roll.

SUNNY BOY

Danny souffre d'une maladie rare de la peau qui l'oblige à se protéger de la lumière, mais rêve d'aller jouer au foot sous le soleil. Un court primé dans de nombreux festivals.

Court métrage de Jane Gull (Royaume-Uni, 2011, 11mn, VOSTF) - (R. du 6/12/2014)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2016, 52mn)

JOURNÉE

5.05 M
BERLIN FESTIVAL 2015
Concert

6.05 M
METROPOLIS
Magazine

6.50 HD #7 R
LA MALÉDICTION DU FAUCON
Programme jeunesse

7.15 HD #7 R
RATATAT
Travaux de peinture ;
La croisière s'amuse
Programme jeunesse

7.35 #7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD #7 R
NOBLES DEMEURES DE TOSCANE
Sienne, la fière
Série documentaire

8.30 HD M
XENIUS
Quels sont ces virus qui nous veulent du bien ?
Magazine

8.55 HD #7 M
LES GRANDS MYTHES
Persée, la mort dans les yeux
Série documentaire

9.25 HD #7 M
L'AVOCAT DES CHIMPANZÉS
Documentaire

10.50 M
L'ÉCOLE DES SINGES
Retour dans la jungle du Guatemala
Documentaire

11.40 HD #7 R
360° GEO
Brise-glace de l'Arctique ; Petits nomades, grand froid
Reportage



13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 M VF/VOSTF
CINÉMA CARNAGE
Film de Roman Polanski (2011, 1h20mn)
Une tragédie rythmée, satire

grinçante de la bourgeoisie new-yorkaise.

15.05 #7 R
DES CHÈVRES À L'ÉPREUVE
Les courses de Tobago
Documentaire

15.50 #7 M
L'ÉTONNANTE HISTOIRE DE MME TUSSAUD ET DE SES THÉÂTRES DE CIRE
Documentaire

17.15 HD #7 R
XENIUS
La pleine conscience : un remède contre le stress ?
Magazine

17.45 HD #7 R
REPAS DE FÊTE
Le temps des brasseries
Série documentaire



18.15 HD M
OASIS URBAINES
Londres
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD #7 R
LE TRIOMPHE DE LA TOMATE
Documentaire

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 #7
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD #7 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Quand pourrons-nous voyager comme dans "Alien" ?
Série d'animation (2015, 30x3mn)
Les voyages en famille seraient moins pénibles si on pouvait placer les enfants en hibernation.

20.55 #7 #7
SÉRIE CANNABIS (4-6)
Série

23.35 HD #7 R
VF/VOSTF
FICTION ENTRE ENNEMIS
Téléfilm

1.05 HD #7 #7 M
LES SALAUDS
Film



2.40 HD #7 R
CINÉMA JENIN
L'histoire d'un rêve
Documentaire

4.15 M
L'HIVER EST PROCHE
Court métrage



15.05 DES CHÈVRES À L'ÉPREUVE LES COURSES DE TOBAGO

Les habitants de cette île des Caraïbes pratiquent un sport insolite : la course de chèvres.

Réputée pour sa douceur de vivre, Tobago, au large du Venezuela, vaut aussi le détour pour une tradition insolite : les courses de chèvres. Dans le village de pêcheurs de Buccoo, on prépare les championnes sur la plage et dans la mer. La défaite ne pardonnera pas...

Documentaire de Nicola Graef et Susanne Brand (Allemagne, 2015, 43mn) - (R. du 27/6/2016)

17.45 REPAS DE FÊTE LE TEMPS DES BRASSERIES

Recette gagnante : Michel Roth et Caroline Mignot reviennent aux fourneaux pour dix Repas de fête.

Michel Roth joue avec les codes de la cuisine régionale et populaire de brasseries. Son menu : œuf cocotte sur son lit d'asperges et d'écrevisses, choucroute revisitée et baba au rhum.

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot
Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 10x26mn)
Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth, Matthieu Valluet et Anna Kwak-Sialelli - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock - (R. du 18/12/2014)

19.00 LE TRIOMPHE DE LA TOMATE

L'épopée de la tomate jusque dans nos assiettes, du massif des Andes, dont elle est originaire, aux confins de la Chine.

Pauvre en calories mais riche en carotène et en vitamines, la tomate est l'un des aliments les plus consommés au monde, avec quelque 120 millions de tonnes chaque année. Une *success story* commencée il y a cinq cents ans, quand cette plante originaire d'Amérique du Sud a trouvé sa place dans les jardins puis dans les cuisines d'Europe. Tschio-Tschio-San, trèfle du Togo, *russian rose* ou encore *striped german* : ses noms attestent de son itinéraire mouvementé. Aujourd'hui, producteurs et amoureux de la tomate œuvrent à préserver la diversité de cette espèce.

Documentaire de Maria Magdalena Koller (Autriche, 2014, 43mn) (R. du 22/8/2014)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | SÉRIE CANNABIS (4-6)

Le vol d'une cargaison de cannabis tourne au règlement de comptes entre un baron de la drogue et des dealers. Suite et fin d'une série haletante portée par des personnages hauts en couleur.

Épisode 4

En Espagne, El Feo, en convalescence à l'hôpital, se rapproche de plus en plus d'Inès, son médecin. Anna, elle, finit par retomber dans les bras de Yassine, qu'elle n'a jamais cessé d'aimer, mais refuse son aide pour rembourser ses dettes. Pendant ce temps, à Paris, le fils de Yassine, Shams, pour se libérer et se venger de Morphée, qui a malmené sa grand-mère, donne l'adresse de sa planque à la police.

Épisode 5

Accompagnée de Saïd, Anna se rend au Maroc pour récupérer une cargaison de cannabis qu'elle veut faire transiter vers l'Espagne pour le compte d'El Feo. Là, elle tombe nez à nez avec Farid, son mari, qu'elle croyait mort. Les retrouvailles sont tendues. De son côté, Shams monte un nouveau trafic à la Roseraie, en détournant les clients de Morphée. Une entreprise à risques.

Épisode 6

Yassine découvre que Anna travaille pour El Feo et, pour la protéger, décide de le tuer. Il se voit contraint de demander l'aide de Farid, son frère et désormais rival. Tandis qu'en France Shams découvre que Morphée a une liaison avec Gilles, un flic, qu'il a essayé de quitter en vain.

EFFET PAPILLON

Thriller romanesque et violent, *Cannabis* raconte les histoires de personnages hauts en couleur pris dans un trafic qui finit par les dépasser. Bousculant les clichés, revendiquant, pour certaines scènes, une démarche quasi documentaire, cette série haletante s'intéresse avant tout à l'humain, aux corps et aux âmes. Afin de donner une dimension odysseenne à son œuvre, la réalisatrice Lucie Borleteau a déployé son intrigue dans deux lieux que tout oppose : Marbella en Espagne et la cité fictive de la Roseraie, située dans la tout aussi imaginaire banlieue parisienne de Villiers. Pari réussi, tant le contraste entre la flamboyante Andalouse et la grise Francilienne fonctionne.

En partenariat avec 

Série créée par Hamid Hlioua - Réalisation : Lucie Borleteau (France, 2016, 6x50mn) - Scénario : Hamid Hlioua, Clara Bourreau et Virginie Brac - Avec : Kate Moran (Anna), Christophe Paou (Morphée), Yasin Houicha (Shams), Jean-Michel Correia (Yassine), Pedro Casablanc (El Feo), Saïd El Mouden (Saïd), Ruth Vega Fernandez (Nadja), Rasha Bukvic (Mirko), Farida Rahouadj (Djemila), Carima Amarouche (Zohra Kateb), Isaac Kalvanda (Big Ben), Younès Bouab (Farid), Joaquim Tivoukou (Youss), Nathanaël Maini (Gilles), Pep Tosar (Papi) - Image : Jordane Chouzenoux - Montage : Gwen Mallauran, Marine De Contes Coproduction : ARTE France, Tabo Tabo Films, Arcadia Motion Pictures, Producciones Estrecho Aie



23.35 | FICTION ENTRE ENNEMIS

Deux amis flics commettent une bavure... Un film à suspense réalisé par l'un des maîtres de la série policière d'outre-Rhin.

Kessel, agent de police, a repris du service après une longue cure de désintoxication. Lors d'une planque devant un restaurant avec son vieux pote Diller, censée leur permettre de débusquer un criminel de guerre libyen, Kessel se précipite dehors, oubliant sa mission : il veut arrêter un dealer aperçu sur le terrain de basket tout proche et récupérer un peu de dope pour son usage personnel. Son collègue le rattrape et le fait remonter au volant de la voiture de service. Mais Kessel, qui démarre en trombe, renverse quelqu'un... Dès lors, Diller est confronté à un dilemme : doit-il faire son devoir ou aider son ami ? Un film empli de suspense, réalisé par l'un des maîtres de la série policière d'outre-Rhin.

(*Unter Feinden*) Téléfilm de Lars Becker (Allemagne, 2013, 1h30mn, VF/VOSTF) - Scénario : Lars Becker d'après un roman de Georg M. Oswald - Avec : Fritz Karl (Kessel), Nicholas Ofczarek (Diller), Melika Foroutan (la procureure Soraya Nazari) - Image : Andreas Zickgraf - Musique : Stefan Wulff, Hinrich Dageför - Montage : Sanjeev Hathiramani - Coproduction : Network Movie Film- und Fernsehproduktion GmbH & Co. KG, ZDF, ARTE - (R. du 15/11/2013)

JOURNÉE

5.10 M
SAVAGES À LA CIGALE
Concert

6.30 M
FUTUREMAG
Magazine

7.00 R
LA MALÉDICTION DU FAUCON
Programme jeunesse

7.25 R
RATATAT
Paparazzi
Programme jeunesse

7.35
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 R
NOBLES DEMEURES DE TOSCANE
Noblesse oblige
Série documentaire

8.30 M
XENIUS
La pleine conscience : un remède contre le stress ?
Magazine

8.55 M
LES GRANDS MYTHES
Psyché, la belle et la bête
Série documentaire

9.25 M
ATTENTAT DE LOCKERBIE : LA PISTE INEXPLORÉE
Documentaire

10.35 M
HIMALAYA - LE CHEMIN DU CIEL
Documentaire

11.30 M
HIMALAYA - LA TERRE DES FEMMES
Documentaire

12.25 M
LES GRANDS MYTHES
Œdipe - Le déchiffreur d'énigmes ; Antigone - Celle qui a dit non
Série documentaire

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
LE GUÉPARD
Film de Luchino Visconti (1963, 2h41mn)



La fresque d'une époque finissante, dominée par la composition de Burt Lancaster en témoin aristocratique et lucide. Un sommet dans l'art de Luchino Visconti.

16.25 M
LES DERNIERS SECRETS DE L'ARMÉE DE TERRE CUITE
Documentaire

17.20 R
XENIUS
La musique et la danse
Magazine

17.45 R
REPAS DE FÊTE
Cuisine à bord
Série documentaire

18.15 M
OASIS URBAINES
Paris
Série documentaire (2016, 5x43mn)
Aujourd'hui : les jardins du Ruisseau.

SOIRÉE

19.00 R
HOMMES ET CHIENS, COMPAGNONS DE CHASSE
Documentaire (2012, 43mn)
De la préhistoire à nos jours, retour sur l'évolution des relations entre l'homme et le chien.



19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.50 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
C'est quoi une "near death experience" ?
Série d'animation

20.55
FICTION
LE PASSE-MURAILLE
Téléfilm

22.30
POP CULTURE
GÉNÉRATION SPOUTNIK
L'âge d'or de la science-fiction
Documentaire

23.25
RADIOHEAD EN CONCERT
Lollapalooza Berlin 2016
Concert

0.35
TRACKS
Magazine

1.20 R
SPRINGSTEEN AND I
Documentaire



2.40 M

DCI BANKS - SAISON 3
Mauvais garçon
Série

4.15
BEST OF "ARTE JOURNAL"



20.55 | FICTION LE PASSE-MURAILLE

Adapté de la célèbre nouvelle de Marcel Aymé, un irrésistible *Passe-muraille* dans le Paris d'aujourd'hui, avec un très inspiré et amusé Denis Podalydès.

Divorcé depuis douze ans, Émile Dutilleul, 46 ans, comptable dans une compagnie d'assurances, a le cheveu rare, pas d'amis, et une vie réglée comme du papier à musique. Celle qu'il joue au piano à ses heures perdues dans son petit appartement d'un Montmartre envahi par les touristes. Chaque mois, il rend visite à sa mère. Mais quand la solitaire Ariane, une nouvelle stagiaire, apparaît au bureau, Émile reprend goût à la vie. Il se découvre un pouvoir extraordinaire : il peut traverser les murs...

SUPER-HÉROS

Faire traverser le temps au *Passe-muraille* de Marcel Aymé (1941) pour le parachuter dans la capitale d'aujourd'hui tenait du pari. Dante Desarthe (*Le système de Ponzi*) le relève avec élégance, insuffisant à cette comédie fantastique un charme subtilement décalé. Avec une jubilation manifeste, le réalisateur métamorphose son Émile Dutilleul en super-héros dont l'insolence libertaire s'éveille en même temps que le sentiment amoureux. Denis Podalydès campe un passe-muraille irrésistible de drôlerie et de poésie, face à la pétillante Marie Dompnier, quand Jacques Bonnaffé surprend en ministre de l'Intérieur crispé. Une fable sociale au délicieux grain de folie.

Lire aussi page 4

Téléfilm de Dante Desarthe (France, 2016, 1h35mn) - Scénario : Dante Desarthe, d'après la nouvelle éponyme de Marcel Aymé
Avec : Denis Podalydès, de la Comédie-Française, (Émile Dutilleul), Marie Dompnier (Ariane), Scali Delpeyrat (Franck Lecuyer), Céline Millat-Baumgartner (la femme médecin), Maly Diallo (la concierge), Émilien Mathey (Pierrot), Maryvonne Schiltz (Viviane, la mère), Claude Perron (Véronique), Jacques Bonnaffé (le ministre de l'Intérieur) - Image : Dominique Colin
Montage : Mathilde Muyard - Coproduction : ARTE France, Les Films du Poisson, Les Films du Bois Sacré

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion
- version française version originale sous-titrée en français
- version originale sous-titrée en français



© FLORENCE LEM

22.30 | POP CULTURE
**GÉNÉRATION
 SPOUTNIK
 L'ÂGE D'OR
 DE LA
 SCIENCE-FICTION**

De 1957 (mise en orbite du premier Spoutnik) à 1969 (Neil Armstrong marche sur la Lune), les débuts de la conquête spatiale ont fait naître une riche et joyeuse culture populaire.

Les années 1960 furent une décennie de foi dans le progrès technique, notamment en raison des pas de géant accomplis dans la conquête spatiale. Le 5 octobre 1957, les signaux du premier satellite soviétique mis en orbite, Spoutnik 1, fascinent le monde entier. Les perspectives d'exploration spatiale qui s'ouvrent excitent tous azimuts l'imagination des créateurs. Au cinéma, dans les séries télé ou en bande dessinée, une nouvelle science-fiction, portée par de fringants spatonautes des deux sexes, promet des lendemains qui chantent dans le cosmos, au prix de combats sans merci avec divers extraterrestres. En 1962, le groupe pop britannique des Tornados dédie même au premier satellite de télécommunications Telstar une chanson éponyme, qui fait un carton aux États-Unis... De la série allemande *Commando spatial* (1966) aux vingt-six volumes de la BD française de Pierre Christin et Jean-Claude Mézières, *Valérian, agent spatio-temporel*, qui a démarré en 1967 et dont Luc Besson prépare une adaptation au cinéma (sortie en juillet 2017), *Génération Spoutnik* fait l'anthologie de cette culture populaire parfois oubliée, devenue délicieusement rétro.

Documentaire d'André Schäfer et Jonas Niewianda (Allemagne, 2016, 52 mn)



© 2016 EX-ENTURES

23.25
**RADIOHEAD
 EN CONCERT
 LOLLAPALOOZA BERLIN 2016**

Depuis Berlin, le concert très attendu de Radiohead, tête d'affiche du festival Lollapalooza 2016.

Le 11 septembre dernier, Radiohead a donné l'un des derniers concerts de sa tournée européenne au festival itinérant Lollapalooza, qui se tenait pour la deuxième fois à Berlin. Soixante-dix mille festivaliers ont foulé les pelouses du Treptower Park pour y acclamer le groupe légendaire, né en 1985 à Oxford, et évoluant à la croisée des genres – britpop, rock alternatif, new prog et art rock. Depuis trente ans, son succès ne faiblit pas : à ce jour, Radiohead a vendu plus de 30 millions de disques à travers le monde. Les cinq Anglais ont publié neuf albums studio, innovant avec *In rainbows* en 2007, qu'ils proposent en téléchargement sur Internet moyennant une contribution libre. Outre les titres de leur dernier album en date, *A moon shaped pool*, on redécouvre ce soir les chansons qui ont fait les succès passés du groupe, comme "Creep" ou "Karma Police", très rarement joués en concert. Un grand moment de rock'n'roll.

Lire aussi page 9



Retrouvez également Radiohead dans *Tape*, le miniprogramme qui rembobine l'histoire de la musique en trois minutes chrono.

Concert (Allemagne, 2016, 1h12mn) - Réalisation : Paul Hauptmann

0.35
TRACKS



© THE WINDISH AGENCY

Sevdaliza

Née en Iran, elle a intégré à 16 ans l'équipe nationale néerlandaise de basket, avant de se lancer dans une carrière musicale. Après la sortie de son premier EP *Children of silk*, rencontre chez elle, à Rotterdam.

Swamp Buggy Racing

Populaire dans le sud des États-Unis, cette course automobile arrosée à la bière consiste à traverser un marécage à bord de véhicules 4x4 ou amphibies.

Le rap de Reykjavik

Tour d'horizon de la riche scène rap dans la capitale islandaise, avec le groupe GKR ou les dix-neuf femmes du collectif Reykjavíkurdætur.

En partenariat avec



Sur arte.tv/tracks, retrouvez toutes les rubriques de l'émission, des news quotidiennes (le fil *Tracks*) et des centaines d'archives.

Magazine culturel (Allemagne, 2016, 43mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Sarah Ahnou
Marie Gérard
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Vincent Lunel
Hervé Marchon
Laure Naimski

**artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr**
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**

Brigitte Chahinian (74 80)
Ingrid Bellot (70 76)
Nathalie van den Broeck (72 96)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © LES FILMS DU POISSON
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 50
jeudi 17 novembre 2016
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS, SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr
Sina Regnault (73 40)
s-regnault@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LUCKY LUKE

LA FABRIQUE DU WESTERN EUROPÉEN

Un portrait inspiré et pétillant du plus européen des *lonesome cowboys*, à l'occasion de ses 70 ans, et de la parution de *La Terre promise*, sa dernière aventure, signée Jul et Achdé.

Dimanche 18 décembre à 17.35